

VASCHE SETTICHE IMHOFF

IMHOFF SEPTIC TANK

serie **EUROIMHOFF**

HILARY'S TANK

Vasche settiche tipo Imhoff a base quadrata in polietilene complete di:

- Coperchio d'ispezione Ø 400
- Coperchio prelievo fanghi Ø 200

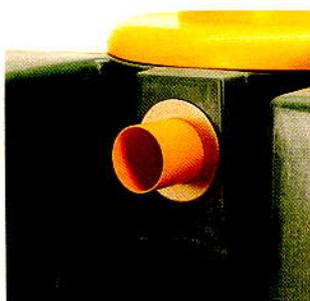
Imhoff style square-base polyethylene septic tanks, complete with:

- *Inspection hatch cover Ø 400*
- *Sludge removal opening cover Ø 200*



Coperchio bocca d'ispezione e coperchio prelievo fanghi.
Inspection hatch cover and sludge removal opening cover.

Tubo entrata reflui.
Waste onflow pipe.



articolo	capacità litri	persone servite	larghezza max	profondità max	altezza max	coperchio d'ispezione	coperchio prelievo fanghi	zona sedimentazione	zona digestione	peso	altezza tubo entrata	altezza tubo uscita	prezzo unitario
article	capacity litres	N° people served	width max	depth max	height max	inspection hatch cover	sludge removal hatch cover	sedimentation zone	digestion zone	weight	inflow pipe height	outlet pipe height	unit price
		n°	mm.	mm.	mm.	Ø	Ø	m ²	m ²	kg.	mm.	mm.	€
EUROIMHOFF 1000	1000	4/5	1000	1000	1180	400	200	0,72	0,28	50	915	900	691,43
EUROIMHOFF 2000	1500	8/9	1240	1240	1500	400	200	1,39	0,3	80	1295	1280	1.005,71

Colori: verde.
Colours: green.

LISTINO PREZZI N°3 IN VIGORE DAL 01/10/06
PRICE LIST N°3 VALID AS FROM OCTOBER 1, 2006

HP GROUP

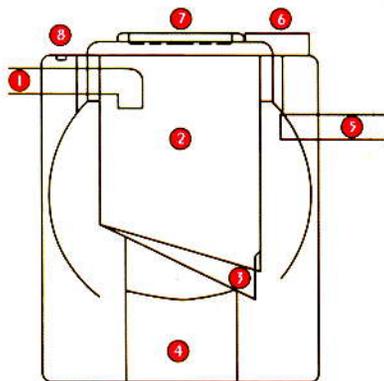
MODALITÀ DI ENTRATA DEI REFLUI E DI USCITA DEL LIQUAME CHIARIFICATO

POSSIBLE POSITIONS FOR EFFLUENT INFLOW PIPE AND CLARIFIED SEWAGE OUTLET PIPE

serie EUROIMHOFF

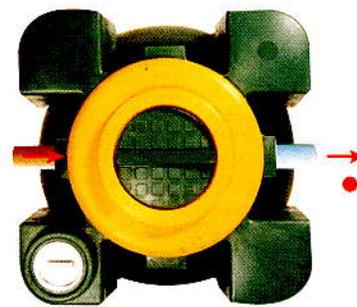
Le acque di rifiuto provenienti da abitazioni civili, prodotte in zone distanti dalla rete fognaria, vanno sottoposte, prima della dispersione, ad un trattamento di depurazione tramite l'utilizzo di vasche settiche tipo Imhoff, le uniche che le norme di legge vigenti considerano accettabili per le nuove installazioni. Il funzionamento di questo processo è molto semplice e prevede la separazione dei reflui in due distinte zone della vasca tra loro comunicanti (zona di sedimentazione, zona di digestione). Il liquame, che entra da un'estremità dell'impianto ed esce da quella opposta, percorre con lento movimento la camera superiore costituita da un sedimentatore con fondo aperto attraverso il quale la prima camera comunica con quella inferiore. Le parti solide si separano, depositandosi sulle pareti lisce ed inclinate del sedimentatore, e, scivolando spontaneamente verso l'apertura del fondo, si raccolgono sul pavimento della camera inferiore, dove avviene la digestione dei fanghi. Nel corso del processo si ha sviluppo di gas, che viene liberato tramite il tubo di ventilazione, senza disturbare la quiete del liquido chiarificato: questa condizione consente una migliore sedimentazione. La vasca settica Euroimhoff 2000, garantisce un abbattimento totale dei solidi sedimentabili ed un abbattimento del 72% della carica batterica del liquame. La parte superiore della zona di sedimentazione e la zona dello stramazzo d'ingresso funzionano per ossidazione aerobica; la parte conica liscia, cioè il sedimentatore, fa precipitare le particelle non disciolte, mentre nella parte sottostante, cioè la camera di digestione anaerobica, il fango viene digerito completamente in circa 50-60 giorni (dipende dalla temperatura). Il buon funzionamento della vasca settica Euroimhoff 2000 è assicurato dalla asportazione del fango digerito utilizzando l'apertura più piccola, munita di coperchio protetto, almeno due volte all'anno e, nei casi di forte presenza di solidi sospesi con formazione di crosta, tre volte l'anno compresa l'asportazione della crosta. Per un funzionamento ottimale è bene convergano in essa solo scarichi di WC, lavandini ed eccezionalmente bagni, docce e bidet. Non convogliare le acque meteoriche (acque bianche), perché diluirebbero in breve tempo il liquame disturbando il normale processo depurativo.

Foul water produced in homes in areas which are either distant from or not served by sewage networks is subjected to a purification process before it is discharged into the environment. This process involves the use of septic tanks such as Imhoff tanks, which are the only ones considered acceptable for installation according to current standards. The way this process works is very simple. The tank separates the waste into two adjacent tanks (sedimentation zone and digestion zone). The sewage, which enters at one end of the system and leaves from the other, moves slowly through the upper chamber which is comprised of a sedimentation unit with an open bottom which connects the first chamber to the lower one. The solid matter separates, leaving deposits on the smooth, sloping surfaces of the sedimentation unit and sliding down, unaided, towards the bottom opening. The deposits are collected on the bottom of the lower chamber where the sludge is digested. The gas which is formed during the process is released through the ventilation pipe without disturbing the cleaned water, allowing for a more efficient sedimentation process. The Euroimhoff 2000 septic tank, guarantees the total break down of solid matter subject to sedimentation and a 72% break down of the sewage's bacterial content. The upper part of the sedimentation zone and the initial dropping zone work through aerobic oxidation; the smooth conical part, that is the sedimentation unit, makes the undissolved particles fall downwards, while in the part below, that is the anaerobic digestion chamber, the sludge is completely digested within 50-60 days (depending on the temperature). The good functioning of the Euroimhoff 2000 septic tank is guaranteed by the user removing the digested sludge, at least twice a year, using the small opening which is fitted with a protective cover. When there is often a large amount of suspended solids which form dried matter, the process should be carried out three times a year, with all the dried matter being removed at the same time. For the tank to perform to its utmost, it is advisable to use it only for wastes from the WC, wash basins, and in cases of extreme necessity, baths, showers and bidets. Do not use it for meteoric waters (white waters) since these would very quickly dilute the sewage, disturbing the normal purification process.

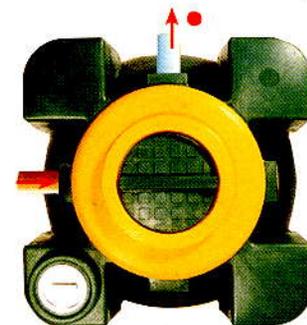


- 1) Tubo entrata reflui
Effluent inflow tube
- 2) Zona sedimentazione
Sedimentation zone
- 3) Passaggio sedimentazione-digestione
Sedimentation-digestion passage
- 4) Zona digestione
Digestion zone
- 5) Tubo di uscita liquame chiarificato
Clarified sewage outlet tube
- 6) Tappo foro prelievo fanghi
Sludge removal hole cover
- 7) Tappo foro ispezione
Inspection hatch cover
- 8) Inserimento tubo ventilazione
Ventilation tube insertion point

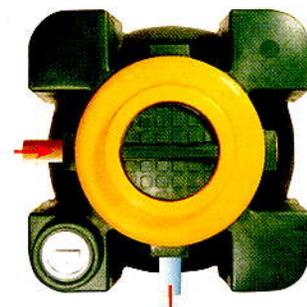
HILARY'S TANK



STD di serie.
Series standard.



A richiesta.
On request.



A richiesta.
On request.

LISTINO PREZZI N°3 IN VIGORE DAL 01/10/06
PRICE LIST N°3 VALID AS FROM OCTOBER 1, 2006

DISPERSIONE ACQUE CHIARIFICATE

DISPERSION CLARIFIED WATERS

serie **EUROIMHOFF**

HILARY'S TANK

Il liquame chiarificato che esce dalla vasca settica tipo Imhoff può essere trattato in modi diversi. Si consiglia lo scarico nell'impianto fognario (figura 1) quando la sua accessibilità, tramite una tubazione di piccolo diametro, non è particolarmente onerosa altrimenti il liquame chiarificato va disperso nel terreno seguendo particolari modalità operative finalizzate a migliorare il suo livello di depurazione. La subirrigazione (figura 2) consiste nel distribuirlo nel terreno mediante una tubazione, di sufficiente lunghezza, forata o costituita da una serie di elementi collegati tra loro in modo discontinuo. Attraversando il terreno, che deve essere permeabile, il liquame viene a contatto con gli elementi chimici e microrganismi in esso contenuti, subendo la demolizione delle sostanze organiche e la distruzione degli agenti infettivi ancora presenti. Un altro sistema di dispersione nel terreno è quello che utilizza un "pozzo assorbente" (figura 3). Può essere impiegato quando si dispone di un terreno dotato di sufficiente permeabilità e le falde acquifere sotterranee sono molto profonde e non si rischia il loro inquinamento. Il pozzo deve avere discreta altezza ed essere privo di platea; inoltre le sue pareti, in basso, devono avere delle feritoie. In questo modo, su terreni permeabili, il liquame, introdotto tramite una condotta a tenuta, si disperde e si depura nel terreno circostante. Si ricorre al metodo della percolazione mediante subirrigazione e drenaggio (figura 4) quando il terreno è impermeabile, perciò non in grado di assorbire il liquame chiarificato. In questo caso il liquame chiarificato deve essere stato raccolto in un serbatoio o in una cisterna e arrivare alla condotta disperdente mediante condotte a tenuta. Va scavata, a valle, una trincea sufficientemente profonda nella quale si dispongono, sovrapposte, due distinte condotte: una di subirrigazione del tipo di quella sopra indicata che disperde il liquido chiarificato; una di drenaggio, che raccoglie l'acqua distribuita dalla prima tubazione. Tra le due si interpone uno strato di materiale filtrante, che costituisce il letto di depurazione. Il passaggio attraverso questo letto di depurazione modifica e trasforma, grazie ai microorganismi presenti, le sostanze organiche presenti nel liquido chiarificato. L'acqua così depurata, raccolta nella sottostante condotta di drenaggio, può essere quindi liberamente scaricata nel terreno circostante. È comunque sempre consigliabile farsi assistere da un tecnico specializzato per il calcolo di eventuali strutture in relazione alla natura del luogo e ai carichi gravanti sulla zona superiore calpestabile. In ogni caso la vasca settica di tipo Imhoff deve consentire l'accesso dall'alto tramite la bocca di ispezione protetta dal coperchio grande.

The clarified sewage which comes out of the septic tank can be treated in different ways. It is advisable to discharge it into the sewage system (fig. 1) when access to this latter, via a narrow tube, is not particularly difficult. If this is not the case, the clarified sewage should be released into the soil in a certain way which is designed to improve purification levels. The subirrigation (fig. 2) involves distributing it throughout the soil by means of a tube, of a sufficient length, with holes in it or made of a series of parts at irregular intervals. When spreading through the soil, which must be permeable, the sewage comes into contact with the chemical elements and the micro-organisms contained within the soil, resulting in the breaking down of the organic substances and the destruction of the remaining infective agents. Another way of dispersing the waters throughout the soil is to use an "absorbent well" (fig. 3). This can be used when the soil is permeable enough and the underground water beds are very deep and so there are no pollution risks. The well must be reasonably high and must not have a pit; furthermore, its lower sides must have slots in them so that the sewage, which goes in through a sealed pipe, disperses and purifies itself in the surrounding soil, when permeable. The percolation method through subirrigation and drainage (fig. 4) is used when the soil is impermeable, and so cannot absorb the clarified sewage. In this case the clarified sewage must be collected in a reservoir or a tank and arrive at the dispersion pipe through a sealed pipe. A trench is dug downstream which is sufficiently deep, into which two separate pipes are laid, one on top of the other: one subirrigation tube of the type indicated above, which disperses the clarified sewage and one drainage pipe, which collects the water distributed by the first tube. A layer of filtering material is placed between the two which constitutes the purification bed. When the sewage passes through this purification bed the organic substances present in the clarified sewage are transformed by the micro-organisms in the purification bed. In this way the purified water collected in the drainage pipe below can be discharged into the surrounding soil without any problems. Nevertheless, it is always advisable to ask for assistance from a specialised technician when calculating any constructions with regards to the type of place and loads lying on the upper area above which can be walked on. In any case, Imhoff style septic tanks allow access from above via the inspection hatch protected by the large cover.



figura 1

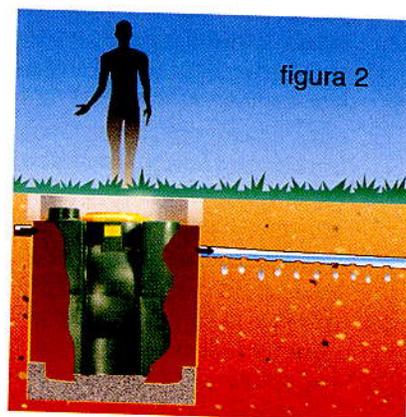


figura 2

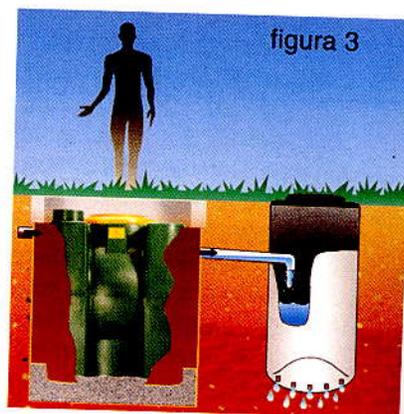


figura 3

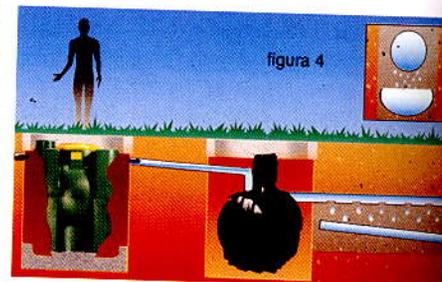


figura 4

LISTINO PREZZI N°3 IN VIGORE DAL 01/10/06
PRICE LIST N°3 VALID AS FROM OCTOBER 1, 2006

HP GROUP

NORME LEGISLATIVE, INTERRAMENTO, MESSA IN FUNZIONE, MANUTENZIONE

LEGISLATIVE NORMS, BURIAL, STARTING UP, MAINTENANCE.

serie EUROIMHOFF

Le vasche settiche Euroimhoff 2000 H. P. Group SpA sono costruite in conformità delle norme contenute nella Legge n. 319 del 10 maggio 1976 e successive modificazioni e del Supplemento ordinario della Gazzetta Ufficiale n. 48 del 21 dicembre 1977. **Sono progettate per l'utilizzazione per uso domestico da parte di 8/9 persone e possono essere usate anche da ristoranti e trattorie fino a 30 posti, da asili e scuole fino a 70 alunni, da officine e negozi fino a 35 addetti, da cinema e teatri fino a 150 posti.** Sono leggere, maneggevoli, robuste, ecologiche, resistenti alle alte e alle basse temperature +90°C/-45°C. Di facile manutenzione, resistono alle intemperie, agli agenti chimici e biologici e ai raggi U.V.

ISTRUZIONI PER L'INTERRAMENTO

La vasca Euroimhoff 2000 H.P. Group SpA va interrata collocando sul fondo dello scavo 10/15 cm. di ghiaia fine. Sopra alla ghiaia vanno aggiunti 20/25 cm. di sabbia fine per non danneggiare il fondo della vasca settica stessa. Compattare bene e livellare la sabbia inumidendola, calare la vasca settica nella buca e riempirla a metà d'acqua. Procedere al completo interrimento tramite rinfiaccio con sabbia, terra comune pulita o altro inerte (pezzatura da 0 a 5mm) per strati successivi di 20/30 cm. assicurandosi che il livello dell'acqua sia ogni volta maggiore del corrispondente livello di sabbia o altro inerte che si aggiunge e che deve essere compresso di volta in volta. Alla sommità del rinfiaccio va posta una struttura di cemento in opera o prefabbricata che deve consentire l'accesso al vano di ispezione e permettere il prelievo dei fanghi. I collegamenti idraulici devono essere realizzati con tubi flessibili.

MESSA IN FUNZIONE

Per mettere in funzione la vasca settica Euroimhoff 2000 H. P. Group SpA basta introdurre nella zona di digestione, destinata alla raccolta del fango, circa 17-20 kg. di calce e poi riempire completamente con acqua fino alla sua fuoriuscita dal tubo di scarico del liquido chiarificato.

MANUTENZIONE ORDINARIA

Per un corretto uso della vasca settica si consiglia di non immettere pezzi di legno, stracci, oggetti che possono intasare le tubazioni e i fori di passaggio tra la zona di sedimentazione e quella di digestione. L'estrazione dei fanghi e delle eventuali croste, tramite imprese autorizzate, va effettuata con regolare periodicità. Si suggerisce di controllare che i fori di passaggio non siano occlusi: usare uno scovolo di legno con uno straccio avvolto in punta. Non rimuovere tutti i fanghi accumulati; una piccola quantità lasciata facilita ed accelera il processo biologico di depurazione.

La garanzia ha validità soltanto se la vasca settica Euroimhoff 1500/2000 (8/9 persone) è stata interrata a regola d'arte.

Attenzione! La vasca settica tipo Imhoff va interrata a regola d'arte. Non può essere utilizzata fuori terra.

H. P. Group SpA Euroimhoff 2000 septic tanks are built in compliance with the norms contained in Law n. 319, dated 10th May 1976 and following modifications and in the Ordinary Supplement to the Official Gazette issue n. 48, dated 21st December 1977. They are designed for domestic use by 8/9 people and can also be used in restaurants with seating capacities of up to 30 people, by nurseries and schools with up to 70 pupils, by workshops and shops with up to 35 employees, cinemas and theatres with seating capacities of up to 150 people. They are lightweight, easy to handle, sturdy, environmentally friendly, resistant to temperatures ranging from -45°C to +90°C. They are easy to maintain, resistant to bad weather, chemical and biological attack and UV rays.

BURIAL INSTRUCTIONS

When burying the Euroimhoff 2000 septic tank, take into account the fact that there will be 10/15cm of fine gravel laid along the bottom of the hole dug. A layer of fine sand is added above the gravel to prevent damaging the bottom of the tank itself. Compact the sand well by dampening it and make sure its is even, lower the tank into the hole and half fill it with water. Proceed with the entire burial, by filling the sides with sand, clean common soil or other materials (0-5 mm in size) in 20-30cm layers, making sure that the level of the water is always higher than the level of the sand or other material being added and which must be compressed from time to time. A cement structure is placed on top of the sides which can be either prefabricated or made at the time and which must allow access to the inspection tank and enable the sludge to be removed. The plumbing connections must be made using flexible tubing.

STARTING UP

To start up the Euroimhoff H. P. Group SpA septic tank, simply put approximately 17-20kg. of lime into the digestion chamber, which will be used for sludge collection, and then fill it up with water until it overflows via the clarified liquids outlet pipe.

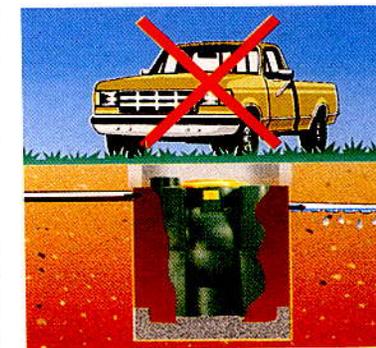
ORDINARY MAINTENANCE

To use the septic tank correctly, it is advisable not to place pieces of wood, rags, or objects which could clog up the tubes and passageways between the sedimentation chamber and the digestion one. The removal of sludge and any dried material which may build up must be carried out regularly and by authorised firms. It is advisable to check that the passageways are not blocked: use a wooden cleaning rod with rags wrapped around its end. Do not remove all the sludge; a small amount should be left to facilitate and accelerate the biological purification process.

The guarantee is only valid if the Euroimhoff 1500/2000 (8/9 people) septic tank is duly buried.

Warning: the Imhoff type septic tank is to be duly buried. It cannot be used above ground.

HILARY'S TANK



LISTINO PREZZI N°3 IN VIGORE DAL 01/10/06
PRICE LIST N°3 VALID AS FROM OCTOBER 1, 2006

HP GROUP